

3. okruh

Podstatné jméno a nominalizace

EXERCICES

Miličková – stud.mat. romanistiky nebo kniha = 22 cv.

LE NOM et LA NOMINALISATION

= substantif

= noyau du groupe nominal (GN)

- généralement accompagné d'un déterminant

- peut recevoir une ou plusieurs expansions

p.ex. Le petit train de marchandises quitte la gare.

- le – déterminant

- petit, de marchandise –expansion

- train – nom

= GN – fonction de sujet

- la gare – un autre GN, dans la fonction de l'objet

- la substantivation (dérivation impropre) :

Sa robe rouge lui va bien. > Le **rouge** de sa robe lui va bien.

> Ce « **le** » est un déterminant.

- la nominalisation : Cette femme est **pauvre**. > **La pauvreté** de cette femme.

TYPOLOGIE DES NOMS

- on distingue : a) les noms propres – prennent toujours une **majuscule** (condition suffisante)
- sont construits **sans déterminant** :

p.ex. **Pierre** est allé à **Chartres**.

sauf les noms : - de pays (la France),

- de montagnes (les Alpes),

- de fleuves (La Seine),

- d'îles (la Martinique) et

- des peuples (les Belges)

b) les noms communs – avec **minuscule**

- quand les noms propres deviennent des noms communs – automatiquement reçoivent **un déterminant** :

p.ex. Poubelle > une poubelle

Frigidaire > un frigidaire

Mac Adam > le macadam

- catégorisation selon le sens et leur fonctionnement :

❖ **concret / abstrait** : une peinture [obraz, malba] / la peinture [malířství]

❖ **animé / inanimé** : un homme / une maison

- nom animé ne peut être repris que par l'adjectif possessif :
J'ai dessiné **son** corps. (celui de l'homme)
- nom inanimé peut être repris aussi par EN :
J'**en** ai dessiné le toit. (celui de la maison)

- ❖ **humain / non humain** : un garçon / un chat
 - nom humain est distingué par les pronoms : QUI, QUELQU'UN, PERSONNE
 - nom non humain : QUE, QUOI, QUELQUE CHOSE, RIEN

- ❖ **comptable / non comptable** (nombrable / non dénombrable) :
 - une boîte de lait / le lait
 - les noms de matière = divisibles sans changement de leur nature
(vin, argent, farine) – précédés par l'**article partitif** (du vin, de l'argent, de la farine)

ex. : traduisez : J'ai acheté **un** veau. / J'ai acheté **du** veau.

- ❖ **mâle / femelle** : un canard [kačer] / une cane [kachna]
 - genre et sexe correspondent souvent, mais pas toujours :
une sentinelle [strážný], un laideron [ohyzda]
 - animaux ont souvent un terme générique pour les deux sexes :
une girafe (« mâle » ou « femelle »)
un gorille (« mâle » ou « femelle »)

- ❖ **masculin / féminin** : = genre – imposé par l'usage pour les inanimés
 - homonymes ont souvent genre opposé :
un livre [kniha] / une livre [libra]
un mousse [plavčík] / une mousse [pěna]

- on distingue encore : les noms collectifs = la forme unique au **singulier** – désignent un groupe, une collectivité
(la foule, la multitude, le bétail)

LE GENRE

- on distingue : a) **genre motivé** (genre naturel)
 - trait « animé » - en fonction du sexe
- b) **genre non motivé** (genre grammatical)
 - trait « inanimé » - en fonction de l'usage

ad a) changement de forme s'opère :

- à l'écrit et à l'oral : p.ex. un lion / une lionne
un homme / une femme
- à l'écrit et non à l'oral : p.ex. un ami / une amie
un invité / une invitée
- aucun changement : p.ex. un / une concierge
un / une artiste

- certains noms ont un genre non motivé – on ajoute « homme/ femme » pour opposer les sexes : p.ex. un auteur homme/ un auteur femme
une souris mâle / une souris femelle

ad b) masculin ou féminin est à distinguer en fonction de l'usage seulement :

- une règle / un compas
- le beau Paris, Marseille est vif (m. !)

- certains suffixes permettent d'induire le genre du nom :

- euse, -té, etc. > f. (serveuse, vérité)
- oir, -ment > m. (abattoir, changement)

cf. fichier Affixes (Inventaire des suffixes de nom)

- le genre permet de distinguer les homonymes :

- le mousse [plavčik] / la mousse [pěna]
- le Concorde (avion) / la Concorde (place < svornost)
- le mémoire [diplomová práce] / la mémoire [paměť]

- certains noms commençant par une voyelle n'ont pas de genre bien défini :

- un / une interview, un / une après-midi

- attention aux ellipses : noms des voitures sont féminins : une Citroën (ellipse d'**une** voiture)
noms des camions masculins : un Citroën (ellipse d'**un** camion)

- attention aux mots dont le genre varie en fonction du nombre :

- amour (m.) - un grand amour > amours (f.) – les premières amours
- délice (m.) [rozkoš, slast] – un vrai délice > délices (f.) – toutes les délices de l'amour
- orgue (m.) [varhany] > orgues (f.) [vícero varhan]
- Pâques : m.sg. = date de la fête (Pâques a été beau)
f. pl. = fête elle-même (Joyeuses Pâques !)
f. sg. sans -s final = fête des Juifs ou des orthodoxes (la Pâque juive, la Pâque russe)

- à étudier : œuvre, gens, chose, personne

LE NOMBRE

- le pluriel des noms - le plus souvent inaudible à l'oral

- à l'écrit se marque:

- par l'addition d'un s
(des rois)
- par l'addition d'un x (noms terminés par -eu, -eau, -au...)
(des veaux)
- par un changement de la finale (- al, - ail > - aux)
(des chevaux)

- ou ne se marque pas: des nez, des souris

- certains noms changent de sens selon qu'ils sont au sg. ou au pl.

un ciseau [dláto] / des ciseaux [nůžky]

- certains noms n'existent qu'au singulier : le bétail [dobytek], la botanique
ou qu'au pluriel : les obsèques [pohřeb], des arrhes [ar] = záloha
- certains noms présentent deux formes de pluriel avec des sens différents :
les cieux / les ciels (de lit ou de tel peintre).

à étudier: œil > yeux, œils-de-bœuf, de-chat, de-perdrix
pluriel des noms composés et des noms propres

LA NOMINALISATION

= une transformation qui convertit une phrase en un syntagme nominal (GN)

- !!! ne pas mélanger la **nominalisation** et la **substantivation** (conversion d'une classe grammaticale sans modification de la forme)

fonctions :

- permet plus de concision [stručnost] et de densité [zhuštěnost]
- est souvent utilisé pour annoncer les titres de journaux

formation :

- le plus souvent, elle se fait à partir d'adjectifs (à partir d'une phrase attributive) et de verbes (à partir d'une phrase verbale)

a) à partir d'une phrase attributive

- avec ou sans modification du radical (transparent > transparence vs **seul** > **solitude**)

- à l'aide des suffixes : - **ce** (urgent > urgence), -**eur** (froid > froideur), -**(i)té**
(immobile > immobilité), -**esse** (faible > faiblesse), -**ise** (bête > bêtise), -**ie**
(jaloux > jalousie), -**erie** (drôle > drôlerie), -**itude** (gracieux > gratitude)

- par effacement de la terminaison: éclatant > éclat

b) à partir d'une phrase verbale:

- avec ou sans modification du radical (on annonce > l'annonce vs on **gagne** > le **gain**)

- à l'aide des suffixes : - **age** (on lave > lavage), - **ement** (on isole > isolement), - **ance**
(on persiste > persistance), -**(a)tion** (on construit > construction), - **ée** (on
rentre > rentrée), - **ure** (on peint > peinture)

- par effacement de la terminaison verbale : surcharger > surcharge
voler > vol